

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Cluj, Calea Regele Ferdinand 66
Telefon: 61

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1935. X. évfolyam

244. szám.

Október 22.

Kedd

Jobb később, mint soha

Régi közmondás ez: jobb később, mint soha. Ezt az elvet vallja most Franciaország is, amely lázas erőfeszítéseket végez a béke megmentése érdekében. Mert a békét Európa békéjét is komoly veszedelem fenyegeti. Egyik katonai intézkedés követi a másikat, a félelem még nagyobb félelmet szül és ebben az ideges feszült légkörben sokkal könnyebben is adódhatnak surlódási és összetűzési lehetőségek, mint békés állapotok között. A háború pszichózis tulságosan is urrá lett a lelkeken. Mindenki rémeket lát, képzelődik, tulzolt idegességében sokszor még a jóbarátot is ellenségnek láthatja és ilyen körülmények egy-kettőre tüzeket lobbanthatnak ki, vetélkedésekhez és gyűlölködésekhez vezetnek. A gyűlölettől pedig már csak egy lépés van a hadüzenetig. És a gyűlölködő remegő ijedt lélek nem is tudja tisztán mérlegelni a helyzetet. Tehát kevésbé is lehet töle józan és megfontolt cselekedeteket várni. Most a mindjobban fokozódó veszély pillanatában azonban kezdik végre ezt maguk a népek is belátni. Genf igyekezik lokalizálni a fegyvergető tüzvést. Nem alkalmazott katonai szankciókat, csupán gazdasági jellegűeket, mert érezte, hogy egyetlen szikra elég itt és lángba borulhat az egész világ. Ezt a felelősséget azonban senki sem meri magára vállalni. Tehát okosabb idejében átnyergelni és a folytonos gyűlölet és bujtogatás helyett nekilátni az oltás munkájának. Páris mindenesetre jelentős szerepet játszik ebben a műveletben. Hiszen talán neki volna a legtöbb vesztenivalója, de sokat nyerni ezen a kockázatos háborús vállalkozáson senkinek sem lehet. Néhány elfoglalt földterület nem adhatja vissza elhullott emberezek életét. Tehát kezd győzni lassacskán a jobb belátás, a világ elaltott lelkiismeretében. Ébred a szunnyadó józanság és ha később is, de még mindig nem nagyon későn, nekilátnak a mentésnek. Persze sokkal könnyebben történt volna meg ez a dolog, talán csak néhány hónappal ezelőtt is egy kis megértéssel és belátással. De ha már akkor elmulasztották, legalább most végezzék el valóban fontos feladatukat a diplomata és politikus urak. Egy kis szégyenkező Kanossza-járás igazán rájuk fér. Hiszen ők a bűnösök és felelősek azért is, ami eddig volt. A könyvekért, a szenvedésekért, a feszült

ségekért, a háboruért, a mozgósításokért, a riadalmakért, mindenért. Tegyük tehát végre a szívükre a kezüket és szánom-bánommal vezekelve, ha későn is, de haladék nélkül kezdjék meg a pacifikációt

az ellentétek kibékítése és a lelkek megszelídítése érdekében a munkájukat. Oltás a tüzeket, szüntessek meg az ellentéteket és ha már mindent nem is tehetnek jóvá, legalább most mutassák meg hogy

mégis csak van bennük emberi igaz érzés, hogy a kollektív érdekeket többre becsülik önző egyéni érdekeknél és hogy a háborúnál mégis csak jobb a béke.

Enyhült a feszültség London, Róma és Páris között

Félmillió harcost koncentráltak Adua irányában az abesszinek — A harctereken egyelőre csend van

Még nincs béke, de az európai háború veszélye elmúlt

Ugyátszik Laval fáradozásait mégis siker kísérte. London és Róma között, ha nem is küszöbölték ki teljesen az ellentéteket, de sikerült nagymértékben enyhíteni a feszültséget, úgy annyira, hogy a diplomáciai körök már az európai háború veszélyének teljes megszűnéséről beszélnek.

A harctereken azonban — noha, csatározások egyelőre nincsenek — mégis mozgás észlelhető. Az abesszinek félmillió főnyi sereget vontak össze Adua körül. Az a céljuk hogy elvágják az olaszok utánpótlási lehetőségeit. Viszont az olasz hadvezetőség is megtesz mindent a támadás elhárítására. Drótakadályok erősítik meg állásaikat és a bombavető repülőgépek fokozott földterítő szorgalmat végeznek. A világsajtó mindennek ellenére derülatoan ítéli meg a helyzetet. A legközelebbi jövőre megmutatja, hogy valóban van-e alapja az optimizmusnak? Az újabb eseményekről az alábbiakban számolunk be.

Egymillióklétszázezer olasz katona

(RÓMA.) Tegnap szolgálatba léptek az 1911., 1912., 1913. és 1914. évi korosztályok, akiket kiképzés alá vonnak. A Giornale d'Italia szerint 1 millió 200 ezer ember van fegyverben, akik közül 1 millió Olaszországban tartózkodik.

A TÁRGYALÁSOK TOVÁBB FOLYNAK

A Havas hírszolgálati iroda Rómából közli, hogy a helyzet sokkal kevésbé feszült Drumondnak Mussolininál tett láogatása óta. Hivatalos körök kijelentik, hogy a tárgyalások tovább folynak és hogy nem zárják ki a meg egyezés lehetőségét. Leszögeznek azonban, hogy nem tudnak semmit konkrét javaslatokról. Ugyancsak a Havas jelenti Rómából, hogy a legutóbbi események által keltett olasz optimizmus túllépi azokat a határokat, amelyeket feltételes bizalomnak lehet nevezni. Politikai körök azt hiszik, hogy az olasz-angol kapcsolatok javulását követnie kell az Olaszország és Népszövetség közötti viszony enyhülésének

is. Mert — amint mondják — ha az elszigetelt angol akció veszélyét el is hártották, még fennáll a kollektív fenyegetés és csupán a Népszövetség ajánlása elegendő lenne az angol akció megindítására. Mértékadó körök hozzátesszik, hogy ha nem is gyanakvó, de elővigyázatos magatartást fog tanusítani a jövőben Olaszország Anglia iránt, azonban bizonyos loyális és világos felvilágosítást kíván a Népszövetség részéről is, mint ahogy Anglia is megadta azokat.

KIADTÁK AZ ABESSZIN ÜGYVIVŐ UTLEVELET

(RÓMA.) Az olasz kormány elküldötte az abesszin ügyvivőnek az utlevelét. Indulásának időpontját október 28-ára tűzték ki. Ezzel egy időben Asmarából jelentik, hogy az olasz repülőek tovább folytatják felderítő szolgálataikat Dankariától Szudánig. Kasa ras utban van Makele felé. Stratégiai vonalat akar húzni Accon, Amsa és Aalagi között.

(NEWYORK.) Az angol-olasz feszültség felengedése következett

ben a tőzsde forgalma szombaton megenyhülnek. Általában az értékpapírok és részvények emelkedő irányzatot mutatnak.

SKORBUT AZ ABESSZIN HARCOSOK KÖZÖTT

(LONDON.) A Reuter jelenti Addis-Abeabából, hogy skorbut pusztít az abesszin katonák sorában. Az angol Szomáliában lévő Berberából orvosságokat küldenek a betegeknek. Ugyancsak a Reuter közli, hogy az abesszinek elkeseredett védekezésre rendezkednek be a déli fronton várható közeli olasz támadással szemben. Agga Bur városát az olaszok egyik célpontját meg erősítik.

ELSIMULTAK AZ ELLENTÉTEK

LONDON. Franciaország állásfoglalása, amellyel magáévá tette Anglia felfogását a szankciók ügyében, nagymértékben enyhítette az európai feszültséget. Páris némi helyesbítéssel London valamennyi kérdésére igennel felelt. A francia sajtó szinte egyértelműleg megelégedésének ad kifejezést a történetek felett. Általában politikai és diplomáciai körökben is az a vélemény, hogy London, Páris és Róma között minden ellentét elsimult. Még nincs béke, de az európai háborúra vezethető fenyegető gesztusokat megszüntették.

DERÜLÁTÁS LONDONBAN

A Matin londoni tudósítója szerint az utolsó 24 óra óriási változásokat eredményezett. A derülátás hulláma kerítette hatalmába az angol felelős tényezőket. Laval álta-

Heti 50 Lei részletfizetésre

Női és férfi luxus cipők
Női és férfi antilop cipők
Női és férfi lack cipők
Női és férfi 1/2 és egész sport cipők
Női és férfi 1/2 és egész boxcipők
Az összes áru kézi készítmény

„Arco” cipőke reske-
delmi vállalat
CLUJ, Str. Dubalanilor 13.

egyengetett munkálkodás eredményre
vezetett.

OLASZORSZÁGBAN IS ENYHÜLT A FESZÜLSÉG

A Main római tudósítója szerint Olaszországban is nagy mértékben enyhült a feszültség. Róma a Népszövetség iránt tanúsított magatartásában is nagy változást mutat.

A Le Journal szerint azonban még sem szabad túl optimisztikusan megítélni a helyzetet, mert noha a Földközi tengeri késztülődés által előidézett hatalmas akadály el is hárult, még sem lehet az olasz—abesszin viszály azonnali megoldására számítani. A tárgyalások ugyanis nem vezetnek gyors eredményre.

ELLENTÁMADÁS KÉSZÜL

LONDON. Az abesszin hadvezetőség, — amint azt már a „Jóestét” jelezte — hatalmas tömegeket vonultat fel Eritrea irányában, hogy ellentámadással bénítsa meg az olaszok elnyomulását. Seyum ras körülbelül 200 ezer főnyi seregével már az Aduát környékező hegyvidékre érkezett. Kassa herceg pedig 80 ezer főnyi seregével nyomul ugyancsak Adua felé. Az olaszok közel 70 mérföld hosszú drótsövény akadályokkal igyekeznek ellensúlyozni a támadás erejét.

— NEKIROHANT A VILLYANOSZLOPNAK AZ ITTAS BICIKLISTA. Márton István Memorandum-ucca 8. szám alatt lakó fiatalember tegnap délután ittas állapotban biciklijével nekirohant egy villanyoszlopnak. A kenékpár felborult, Márton leesett a gépről és súlyos sérüléseket szenvedett. A mentők beszállították a klinikára.

— UJABB KÉT LOPÁSI ESETET JELENTETTEK BE A RENDŐRSÉGNEK. Rosenberg Malvin Római-ucca 2. szám alatt lakós bejelentette az ügyeletes rendőrtisztnek, hogy tegnap délután lakásáról eltűnt egy 1600 lej értékű ruhaszövet. Gyanyja egy Kosa Károly nevű fiatalemberre irányult. — Ugyancsak tegnap este jelentette a rendőrségnek Abu Pavel Mănestur-ucca 54. számú lakós, hogy szombat délután lakásáról rejtélyes módon eltűntek 6500 lej készpénz. A rendőrség mindkét lopási ügyben megindította a vizsgálatot.

Még meglevő butorainkat

négy napig az alanti
olcsó árakon árusítjuk:

Modern diófa féltete háló, L e i
tűkörrel és vasalással 11.500
Modern tele háló,
tűkörrel és vasalással 13.000

Fischer és Sinberger
butoráruháza

CLUJ, Cal. Reg. Ferdinand 61

Legközelebb **RICHARD TAUBER** és menyasszonya **DIANA NAPIER** legjobb, legsikeresebb világfilmje a **Royaumont**-morgóban

Meghalt Arthur Henderson a leszerelési konferencia elnöke

(LONDON.) Arthur Henderson, a leszerelési konferencia elnöke, az elmúlt éjszaka meghalt. Henderson már hosszabb ideje betegeskedett, s mint ahogy az utóbbi napokban állapota válságosra fordult, az orvosok biztosra vették közeli halálát. Az elhalt angol politikus az angol közelet egy érdekes egyénisége tűnt el az élők sorából. Henderson egyszerű bányamunkásként kezdte az életét, de a kiváló képességű fiatalember az angol szocialista-pártban rövidesen jelentős szerephez jutott és az országos bányászszövetség főtitkára lett. A munkásság érdekében vívott küzdelmének eredményeképpen rövidesen képviselői mandátumot szerzett és a munkáspárt egyik vezetőjévé választották. A világháború idején nagy feltűnést keltett, amikor MacDonalddal a

későbbi miniszterelnökkel együtt a háború ellen szavazott. Akkor mandátumaitól meg is fosztották őket. Később visszakapta mandátumát és még nagyobb politikai jelentőségre tett szert, sőt az első munkáspárti kormányban 1924-ben külügyminiszter lett. Tárcáját később is megtartotta. Külügyminisztersége sok barátot szerzett Angliának, mert Henderson a bölcs mérséklet emberének s rendkívül jószándékú politikusnak bizonyult. Amikor a külügyminiszteri székéből távozott, a leszerelési konferencia elnöke lett és ebben a minőségében lelkes munkát végzett a leszerelés érdekében. Akcióját nem kísérte ugyan teljes siker, de a leszerelés őszinte barátjának bizonyult. Henderson halála rendkívül súlyos vesztesége az egész egyetemes politikai világnak.

APRÓHIRDETÉSEK

Hirdetéseket aznapi megjelenésre d. e. 11 óráig,
vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.
Hivatalos óra reggel 8 órától este 7-ig

KIADÓ LAKÁS

EGY nagy, szépen bútorozott szoba fürdőszoba használatával és egy uccai üres szoba kiadó. Str. Joan Maiorescu 4. (9550)

5 SZOBA, konyha, fürdőszoba, 2 manzard szobából álló lakás kiadó. Regele Ferdinand 69a. sz. alatt. Érdeklődni lehet dr. Barthá Ignác ügyvéd irodájában. P. Cuza Voda 14. szám. (f 2418)

KIADÓ különbejáratu bútorozott szoba 1 vagy több személynek Opera közelében. Str. Amurg 31. szám (f 2413)

LAKÓTÁRSNÓT, szolid urilányt keresek. Str. Brătianu 26., ajtó 4. (f 2420)

KIADÓ 3 szoba, konyha és mellékhelyiség, Str. Bisericei Ortodoxe No. 4. (9601)

KIADÓ szoba előszoba konyha Pop Julian 4. Grigorescu 53. mellett. (9605)

KIS szoba konyha mellékhelyiségek 450 lej Calea Victoriei 173. (9569)

EGY szoba konyha kiadó. Vízvezeték, villany. Cím: Calea Motilor 60. (9581)

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei, feligés, vagy címké nélküli hirdetések kezelési díja 5 L

KIADÓ nov. 1-ére 3 szobás, össz-komfortos lakás külön telek gyümölcsösrel Andrei Muresan tetején Budai Deleanu-uccában. Értekezni Str. Universității 2., emelet, balra 1 ajtó. (9582)

DISZKRÉT különbejáratu uccai bútorozott szoba vízkagylóval és fürdőszobahasználatával kétszemélynek is kiadó. Értekezni Regele Ferdinand 89., balra 3. (9594)

3 SZOBÁS új modern berendezésű lakás garázzsal és sofórlakással a Măzescu 8. villában november 1-re kiadó. Értesítés Calea Regele Ferdinand 98. (9583)

KIADÓ szép napos szoba bútorozva, vagy üresen Str. Bisericei Ortodoxe 13. (9590)

TRAFIK bérbeadó. Universității 5. Értekezni ugyanott. (9566)

KIADÓ 2 szoba konyha, szelz novemberre ujjonnan épült ház. Str. Magazie 15. (9523)

ÜZLETHELYISÉG nagyméretű lakással vagy anélkül bármilyen szakmának megfelelő kiadó. Victoria 20. (9429)

KÜLÖNBEJÁRATU csinosan bútorozott szobák főzőkemenccével azonnalra is négyszázért kiadó. Cernăuți 21., délután. (9553)

Abesszinia a világ- politika ütköző- pontjában

Halász Sándor
könyve

Könyv aktuálisabb pillanatban igazán nem jelenhetett meg, mint Halász Sándor abesszin könyve és éppen ezért nagyon is érhető az az általános érdeklődés, amellyel ezt a könyvet az erdélyi magyar olvasóközönség fogadta. Ez a 256 oldalas terjedelmű mű világos színekkel festi meg a rejtélyes Abessziniát, annak szokásait, erkölceit, társadalmi és gazdasági helyzetét és nagy alaposággal értekezik meg, hogy miért és mióta éheznek az európai nagyhatalmak arra, hogy ezt az egyetlen szabad és független keletafrikai császárságot bekebelezzék. Ez a csunya és szemérmetlen diplomáciai harc érdekesebb és izgalmasabb, mint egy detektívregény és a mai nagy európai zűrzavart csak az értheti meg igazán, aki a csel, szövés és intrikák mélyébe belát. Feltáratlan kérdésekre és megoldatlan problémákra ad választ Halász Sándor könyve, amelynek elolvasása után végre megértjük a jelen háborús hangulat minden veszedelmét és esetlegességét. A megbízható adatok tárháza ez a könyv, amely nélkül az érdeklődő olvasó tisztán nem is láthat. Különleges értéket és érdekességet biztosít a könyvnek az a körülmény, hogy a szerző alig egy héttel ezelőtt fejezte be munkáját és így az olasz—abesszin háborút előidéző legújabb eseményeket is tárgyalja. Tekintettel arra, hogy a könyv ára mindössze 15 lej, egész biztos, hogy mindenki megvásárolja, akit az európai háború veszedelmének nagy kérdése izgat.

Rádió

KEDD. október 22.

BUCURESTI. 18: Lemezek. 19: Felolvasás. 19.20: Lemezek. 20: Hírek. 20.15: Villnov és Hackmayer játéka, két zongorán. 20.20: Felolvasás. 22.30: Hírek. 22.45: Zenekar. 23.55: Hírek. 24: Zenekar.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Divatos furcsaságok, felolvasás. 13.05: Rendőrszenekar. 13.30: Hírek. 14: A Liszt emléktábla leleplezési ünnepségének közvetítése. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. Arányi Mária előadása. 17.45: Hírek. 18: Előadás. 18.30: Hegedű, zongora kísérettel. 19.10: Francia nyelvoktatás. 19.40: Táncczenekar. 20.15: Izlésváltozások az utazásban, előadás. 20.45: A bécsi rádió Európa hangversenyének ismertetése. 21: A hangverseny közvetítése. 22: Rádióegyveleg. 23.05: Hírek. 23.25: Cigányzene. 24.20: Szalon és jazz zene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 18.35: Előadás. 19.15: Fuvola, zongora kísérettel. 19.45: Mezőgazdasági félóra. 20.40: Hanglemezek. 21.45: Hírek. BERLIN. 22.15: Rádiómese zenével.

Megérkeztek
a református
és unitárius

iskolai
uniformis
szövetek

Legolcsóbb árak!

TIRMAN posztóáruházaiban

Regina Maria 26.

Az új adórendezést igazoltató intézkedések képtelen kálváriajárásra akarják kényszeríteni az elagott, beteges nyugdíjasokat

(CLUJ.) Mégis csak van új a nap alatt. Legalább is hazánk pénzügyi szaktekintélyei időnként gondoskodnak olyan dolgokról, amelyek valóban újak a nap alatt. Ilyen többek között az a legutóbbi rendelkezés, amelyet a nyugdíjasokkal kapcsolatosan adtak ki. Ez a rendelkezés valóban új s erre eddig még nem volt példa.

KÁLVÁRIAJÁRÁSRA KÉNYSZERITIK AZ ÖREG NYUGDÍJASOKAT

Az új rendelet nem jelent egyebet mint azt, hogy minden hónap utolsó napján a munkában kiöregedett járnai is alig tudó nyugdíjasoknak valóságos invázió alá kell venniük a kerületi adóhivatalokat, hogy a birtokukban levő igazolólapokra megszerezzék a szükséges igazolásokat a következő kérdéseknél:

1. Van-e háza a nyugdíjasnak?
2. Kifizette-e utána az adót?
3. Ha nincsen háza, házigazdája eleget tette adófizetési kötelezettségének?

Mindhárom esetben a kerületi adóhivatalok tartoznak rávezetni a kérdőívekre az igazolást, hogy a kérdések ügyében mit mutatnak az adókönyvek. Amennyiben pedig a könyvek akár a háztulajdonos nyugdíjas, akár a nyugdíjas házigazdája terhére adótartozást mutatnak, úgy az állam a nyugdíjas illetményéből inkasszálni követelését.

HOGYAN AKARJÁK VÉGREHAJTANI A RENDELETET?

Ez a rendelkezés valahogyan új a nap alatt. Nem tudjuk kinek az agyában született meg ez a gondolat, de az illető elképzeléseinek teljesen megfelelkezett a gyakorlati kivétel hihetetlen nehézségeiről. Arról nem is akarunk külön írni, hogy a rendelkezés a nyugdíjasok részére nem jelent egyebet, csak azt, hogy az eddigi két kisebb (könyv beadás és átvétel) és egy jóval nagyobb (pénzfelvétel) kényszer-tolongáson kívül még újabb három tolongásból kell kivenniük a részüket a jobbik esetet véve tekintetbe, azt tudniillik, hogy mindhárom kerületi adóhivatalnál egyszeri tolongás árán végeznek. Mert nagyon sokan lesznek, akiknek kétszer-háromszor kell felkeresniük az egyes adóhivatalokat. Erről biztosan lesz is még alkalmunk írni.

TECHNIKAI NEHÉZSÉGEK

Arra azonban már igazán kíváncsiak vagyunk, hogy azzal a közel hat ezer clujai nyugdíjossal együtt, hogy gyakorlati szempontból az egyes kerületi adóhivatalok miképpen oldják meg a kérdőlapok kitöltésénél a nyugdíjasok invázióját.

Ugyanis köztudomású, hogy az adóhivataloknál nem valami gyors az elintézési mód, még akkor sem, ha az adóalany történetesen nem kérdőívek kitöltése végett jelenik meg a hivatalban, hanem történetesen fizetni akar. Hát még akkor, ha nem is fizetésről van szó, hanem csak a kérdőívek kitöltéséről?

Gyakorlatilag nagyon nehéz ennek a kérdésnek a megoldása. Arról sem lehet szó, hogy az egyes adóhivatalokba beállítanak egy-két tisztviselőt, akik a nyugdíjasok rendelkezésére álljanak, mert minden egyes uccának más és más adókönyve van. Így azalatt az idő alatt, amíg a nyugdíjas-invázió tart, ha az összes könyveket lefoglalják, akkor a hivatalokban szünetelnie kellene a fizető felek részére a munkának. Azt sem lehet megtenni, hogy előbb a feleket szolgálják ki s aztán kerüljön sor a nyugdíjasokra, mert a nyugdíjasok kérdőívének elintézése minden hónapban időhöz van kötve, tehát ezt sem lehet elődázni. Így azután nem lehet semmiképpen sem elképzelni

adóba a házbérét, ha azt előzőleg az adóhivatal szabályszerűen lefoglalta. Kérdés, hogy jogilag szabályszerű foglalts-e, ha a házigazda tudta nélkül a nyugdíjas házbérét előzetes értesítés nélkül lefoglalják?

KOMPLIKÁCIÓK SOROZATA

A rendelkezés bármilyen szempontból vizsgáljuk is, rengeteg hátrányt von maga után s hatványozott mértékben megnehezíti az adóhivatalok munkáját is. Valahogyan az egész rendelkezés egy borzalmas munkatöbblet s egy jogi képtelenség bélyegét viseli magán, mely kellő előkészítés nélkül pusztán elképzelés alapján született meg.

(—ARY.)

Egyébként az új rendelkezéssel kapcsolatosan a nyugdíjgyűlés az alábbi közleményt leközlésére kérte fel lapunkat:

A NYUGDÍJASOK FIGYELMÉBE!

A lapokban megjelent cikkeken jelzett újabb rendelkezés szerinti nyugdíjfizetési nehézségek részbeni enyhítésére a mai napon a pénzügy

Select-mozgó

Tánc!
Leujabb slágerdalok!
Pompa! — Fény!
Elegancia!

DOLORES DEL RIO

közkedvelt művésznek legújabb ragyogó filmje:

CALIENTE

(Az örömök városa)

az ügy gyakorlati elintézését. ÉS A KÉRDÉS JOGI VONATKOZÁSAI?

A gyakorlati kérdéstől függetlenül van a rendelkezésnek jogi háttere is. Ugyanis vannak nyugdíjasok, akik nem a saját házukban laknak s mégsem fizetnek házbért. Valamelyik közeli hozzátartozójuk tartja el őket, akik egyébként szintén bérelt lakásban lakik. Ebben az esetben is felelős lenne a nyugdíjas a házigazda adójáért, akivel egyáltalán nem is áll szerződéses viszonyban? Vagy esetleg valamelyik házigazda kifizette az adóját, de az adóhivatalnak van egy vitás követelése. Mindaddig, míg a felelősségi fórum nem dönt, az adókönyvekben a követelés tartozásaként szerepel. Ilyen esetben is levonják a követelést a nyugdíjas házbére erejéig a nyugdíjból? Hátra van azonban a tulajdonképpeni jogkérdés. Ugyanis az adótartozásért a lakó csak akkor fizetheti be

igazgató urral folytatott tárgyalás során, a következő megállapodásra jutottunk:

1. A folyó havi nyugdíjfizetéskor tartozik minden nyugdíjas legalább is annál az illetékes adóhivatalnál megjelenni a megfelelő nyomatvánnyal, melynek a kerületében lakik.

2. Ha azonban teheti, megjelenhetik a másik két kerületi adóhivatalnál is, de a következő havi nyugdíjfizetésnél okvetlen el kell járnia mindkét adóhivatalnál.

Az erre vonatkozó nyomtatványok a nyugdíjosztálynál, nemkülönben nyugdíjgyűlésünk irodájában Cluj, Cuza Voda-tér 2. szám alatt kaphatók, f. hó 21-től kezdve.

POP VALÉR sk. elnök.

STANCIU VASILE sk. titkár.

A kommunikációhoz annyi megjegyzésünk, hogy a Nyugdíjas-szövetség nem járhatna-e sürgősen közben a tarthatatlan rendelkezés visszavonása érdekében?

Országos kereskedői kongresszus lesz Bucurestiben

(CLUJ.) Az ország kereskedő társadalma nagy izgalommal készül az október 27—28-án Bucurestiben megtartandó országos kereskedő-kongresszusra. A kongresszus a Sfatul Negustoresc (Kereskedő Tanács) országos szövetsége rendezi, amely a közelebbi parlamenti ülészakra és a törvényhozás elé kerülő törvényjavaslatokra való tekintettel határozta el a kongresszus megrendezését. A

tárgysorozaton a következő kérdések szerepelnek:

Pénzügyi reform, adók, illetékek, forgalmi adók, speciális és helyi adók és illetékek, az élelmiszer-kereskedelem adói és illetékei, Románia bel- és külkereskedelme: vámtarifa, partvédelem, kartellek, trösztök, monopolok, A kereskedelmi és iparkamarák átszervezése. A szesz-törvény. A vasárnapi munkaszünet és a munkabíráskodás ügye.

Dorotheum

Piața Unirii 22.

Legdrágábban vesz használt ruhákat.

Csekély haszonnal elad. Dús választék férfi és női tékkabátokban. Bizományba is elfogad jókarban lévő ruhákat.

Uj tulajdonos: Glück

A házaló kereskedelem országos vásárok, állatvásárok. Munkásbiztosítás. Kereskedők aggkori ellátása és nyugdíjintézete. A kereskedelmi foglalkozás törvényes rendezése. Kényszerregezési, váltói és bank-törvények. A fürdő és nyaraló telepek kereskedelme. Vadul Comercial (üzlet előbérleti jog), szabadkikötők, szállítási ügyek, személy és teherszállítási díjszabás, tranzit kereskedelem. Végül szervezeti ügyek.

A napirend anyaga már a tavasza összehívott, de akkor betiltott országos kongresszusra elő volt készítve, de most az újabb helyzet figyelembe vételével azokat ismét átdolgozták és brosurába foglalva a kongresszus résztvevői között kiosztják, hogy azokat az érdekeltek áttanulmányozhassák. Az egyes ügyek előadói között a kereskedelmi élet vezető egyéniségei szereplnek. Többek között D. P. Ritz, Niculescu szövetségi elnök, Comsa Jonel cluj-i szenátor, Fred, Michelson és Ing. G. Deleanu képviselők. Egyébként mindhárom kereskedő, prof. N. N. Penescu bucarestii szenátor és mások. A kongresszus előkészítése céljából a Sfatul Negustoresc tagozatainak összes vezetői és az előadók vasárnap, október 20-án Bucurestiben értekezletet tartottak, amelyen Clujról Comsa Jonel szenátor elnök és Romanovici Gligore főtitkár vettek részt.

A kongresszus résztvevőit a rendezőség elszállásolásban részesíti és az arra utazók mind a most megnyitott Mărăsesti Nemzeti kiállítás látogatói. Amennyiben a jövő szombatra virradó éjféli 12 óra 1 perc után indulnak és hétfőn éjféli előtti visszaindulnak a fővárosból, 75 százalékos kedvezményt kapnak, úgy, hogy a kongresszus résztvevői a vasuti utazást féljegy váltásával oldhatják meg oda-vissza. Ezenkívül étkezés és elszállásolás tekintetében is jelentős kedvezményeket biztosítottak a résztvevőknek.

A Sfatul Negustoresc cluj-i tagozata felhívást intézett az összes érdekeltekhez a kongresszuson való részvételre és közli, hogy a jelentkezések f. hó 24-ig Cluj, P. Cuza Voda 16. I. emelet, azontul közvetlenül a bucarestii központ (Calea Victoriei 29.) címen eszközleendő. Clujról egyébként valószínűleg nagyobb számu küldöttség vesz részt a kongresszuson, amelynek határozatai elé az egész kereskedő társadalom nagy érdeklődéssel tekint.

— MAGYAR SZINHÁZ, ROMÁN OPERA ÉS SEMLEGES MOZIK előadásairól ír a „Magazin”. Rajnay Tibor színházi és társadalmi lapjának legfrissebb száma, amely szórakoztató tartalommal most jelent meg. A 20 oldalas „Magazin” 5 lejért az ország összes lapelárusító helyein kapható.

Töltőtollat

ha rossz, becseréljük, vagy megjavítjuk eredeti alkatrészekkel. Elhasznált arany tollhegyeket cserélünk. Töltőtollat díjtalanul megvizsgáljuk.

Egyedülálló töltőtoll szakszolgálat:

Fehér-írógépgyárat

Cluj, Str. Regina Maria 2.

Arany,

vér,

hatalom!...

F. A. Oliver regénye

91.

Ekkor löttem; a fickó egy lépést balra tántorodott és holtan összeesett. A többi egy pillanatra mint egy feltucat kés villant meg a nap egy megkívülve állott, azután fényben.

Ebben a pillanatban oly hideg és nyugodt lettem, mint azelőtt soha. Ők még soká nem kélhettek amikor én már leadtam négy lövést és három gazember a földön feküdt.

Hogy ki szaladt el elsőnek? Palmasso. Tovadgrott, mint a bakkecske és usdi vesd el magad elűnt a bokorban. A többi utána. Mind elűnt egy híján, akit én még elértem, mielőtt ő elinált. Kimélet itt nem lett volna helyénvaló. Harc volt ez életre-halálra és minél kevesebb az ellenség, annál jobb nekünk.

Egy félpercen belül megtisztítottam a helyet. Az én meglepetésem jobban sikerült mint az övék, egyelőre ők kaptak ki. De féltem, hogy nemsokára visszatérnek és ezért odakiáltottam a barátomnak, fogja a patronáskáját és szaladjon vele hozzám. A meglepetés kétségtelenül megfosztotta felfogóképességétől, mert nem értette meg, hogy mi történik.

— A kutyafáját, doktor — kiáltottam — fogja a patronáskáját és kotródjék vele! — Ekkor végre úgy látszott, hogy feleszmélt és megérti a helyzetet.

— A patronáskát és szaladjon! — kiáltottam újra.

— Ön az Cox? — kérdezte.

— Szaladjon! — ordítottam.

— Jó, jó, de a gyűjtemény?

— Az ördög vigye a gyűjteményt az életéről van szó!

A másik oldalról egy lövés dördült és a doktor összereszkett.

— Mondtam már, hogy Müller Márton bátor ember volt. Nem vesztette el a lélekjelenlétét, felvette a patronáskát és felém jött.

— Gyorsabban, doktor, gyorsabban! — kiáltottam féllelmemben, ő meg nevetett, mintha azt mondaná: Csak nyugodtam, Cox, hadd mutassam meg a csöcseléknek, hogyan viselkedik egy férfi.

Megcsodáltam, ámbár reszkettem a nyugtalanságtól barátomért, mert a gazemberek magukhoz tértek meglepetésükből és ugva-csaka lövöldöztek. Ez alatt a doktor olyan nyugodtan ment, mintha ehhez a dologhoz egyáltalában nem lenne semmiféle közze. Amikor már csak 4—5 lépésvire volt a bokortól, ahol én rejtőztem hirtelen megingott, látam elhalványult. Arcán a mosoly megdermedt és az egyik kezével a melléhez kapott. Golyó érte, én meg dehogy is voltam már óvatos, eléje szaladtam.

— Nem veszélyes, — mondotta, inkább azért, hogy engem megnyugtasson, semminthogy saját magát bátorítsa.

(Folytatjuk.)

Községi autonómia mellett történelmi áldozatát a városok kongresszusa

(CLUJ.) A napokban fejeződött be Jasiban a városok kongresszusa, amelyen Erdély fővárosát dr. Drágan és dr. Buzea polgármesterek képviselték. Városunk kiküldöttjei most érkeztek vissza a kongresszusról. Alkalmunk volt Buzea polgármesterrel beszélni a kongresszusról. Buzea polgármester elmondta, hogy a kongresszuson több felszólalás hangzott el a községi önkormányzat kérdésében. A felszólalók sürgettek a községek önkormányzatának biztosítását. Állítólag a közigazgatási reformtervezetben már utalás törté-

nik a községek önkormányzatára is. Foglalkozott továbbá a kongresszus azzal a nagyszabású tervvel, hogy öt közigazgatási kerületre osztanak fel az országot. Mindenik kerület ötéves megújítási tervet dolgozna ki, ilyenformán huszonöt év alatt nyugati színvonalra lehetne emelni az országot.

Több felszólalás hangzott el a jelenlegi árlejtési rendszer ellen, amely a felszólalók szerint megnehezíti a községek munkáját.

A városok kongresszusát a jövő évben a székely fővárosban rendezik meg.

Ma van a „Mézeskalács” premierje

Szücs László vendégfellépésével, elsőrendű szereposztásban, Rinyay Sándor és Kudelász Károly ragvógó új díszleteivel, Károlyi Leona pazar toaletteljeivel ma este kerül először színre az új Mézeskalács. Az új

előadást Gróf László rendezte, aki az Aki mer az nyer nagy revüszert beállítását után ezúttal izig-veíg magyaros stílusú beállításban vitte színpadra a Mézeskalácsot.

Történnek még csodák

Az Aki mer az nyer tiszter egy-másután, állandóan feltáraznak mellett futott, vasárnap sok száz ember volt kénytelen jegy nélkül távozni a pénztártól, de a magyar színház máris új és talán még nagyobb

operet-szenzációval szolgál. Péntek este bemutatóra kerül Ábrahám Pál világhírű dzsessz operettje, amelynek ragvógó szövegkönyvét Halász Imre és Békeffy István írták.

LISZT emlékhangverseny

A helyi Hölgykongregáció rendezésében 1935 okt. 19-én este a román kat. főgimnázium dísztermében megtörtént Liszt-emlékhangverseny méltóan illet bele abba a sorba, amellyel ma az egész világ, de különösen a magyar lélek adózik Liszt Ferencknek, a halhatatlan magyar zenei geníuszának. Már maga a színpad stílusos berendezése jóleső érzéssel töltötte el a szemlélő lelket. Zsizsman Rezső karnagy megemlékezése, csokor virág volt a kiváló zenei talentum sirjára, amely sirból 50 év múltán is, a nagy zenei alkotások mellett, csak az Isten- és emberszeretet éneke száll a magasba. Ezt az éneket szólaltatta meg Orellyné Csendom Erzsébet művésznő kitűnő zongorajátéka Liszt egyik legszebb és legnehezebb művének előadásában, a „Sposalizio”-ban. Az egészen kiforrott technikai tudás, a mély átérzések és átélések, a tökéletesen precíz finom játék jellemzik a fiatal művésznő előadását. Kár hogy oly ritkán mutat meg a nagy közönségnek kiváló tudását és művészetét. Wiume Elza operaénekesnő Liszt dalainak: Ha álmodom mély és Loreley művészi előlével szépen kapcsolódott a Sposalizio akkordjaihoz. Hanganyaga, énekművészete

mindenkit lebilincsel. A Liszt Legendája bájos zongorajátékával Farkas Margit gyönyörködtette a lelkes, tapsoló közönséget. Majd Pollermann Aranka művésznő hegedűszólója vitte magasba a lelket. Liszt koronázási miséjének „Benedictusa” úgy zengett ki hegedűjéből, mintha ebbe a Benedictusba Liszt szeleme adta volna az átérzés művészi tökéletességét. E hatalmas alkotás után méltóan hangzott fel két zongorán O. Csendom Erzsébet és Mayer Piroška művésznők remek zongorajátéka, Liszt: Fantasia c. művének lelkeket megfogó melódiája. A finomság és erő, a pianissimok és fortissimok gyönyörű kihozása a legremekebb tökéletességben érvényesült előadásukban. Mintha csak Liszt szelle ne röptült volna körülöttük s homlokukra lehelt volna a művészet ihletét. Szép volt, nívós volt az egész hangverseny s ezért dicséret illeti a kongregációt. A hangversenyen a zongorakíséreteket Zsizsman Rezső, a kiváló karnagy és tanár látta el a főle kapható tökéletességgel és művészettel. A Hölgykongregáció prézesének, dr. Hirschler József prelátusnak köszönet-szavai csokorba fonták az est művészi virágszárait s az Urísten elé tették, hogy Liszt szelleme örökön minden magyar muzsikusként. (b. j.)

MUNKÁS MOZGÓ

Str. Váli 7 — Tel. 171
HELYÁRAK 10, 12 LEI

Hétfőn 6 és 9-kor

I. Szivatörvény előtt

Megható társadalmi dráma. Fősz.: I. Dunn, C. Bichford

II. SENKI FIA

Izgalmas kalandor dráma. Fősz.: J. Cooper, R. Dix

SZINHAZ

Hétfő fél 9: MÉZESKALÁCS (Szücs László operaénekes vendégfellépésével. Solymosán Magdával, Stefanidesz Illyvel, Gróf Lászlóval, Tompa Sándorral, Tóth Elekkel, Csóka Józseffel. Teljesen új rendezésben. Premier bérlet 7. szám.)

Kedd fél 9: MÉZESKALÁCS (Szücs László vendégfellépésével. Rendes helyárrakkal. Rendes bérlet 7. szám.)

Kedd este 9-kor, a CAPITOL mozgó színpadán: GYERMEK-TRAGÉDIA (A kamarajáték ciklus második estélye. Mérsékelt helyárrakkal.)

Szerda fél 9: MÉZESKALÁCS (Szücs László utolsó fellépése és búcsuja Erdélytől. Rendes helyárrak.)

Csütörtök fél 9: VIKTORIA.

Péntek fél 9: TÖRTÉNNÉK MÉG CSODÁK (operettújítás). Ábrahám Pál zenéje. Halász Imre és Békeffy István szövege. Ragvógó új kiállítás! Premier bérlet 8.)

Szombat d. u. 4: A BOTCSINÁLT DOKTOR. (Ifjúsági előadás olcsó helyárrakkal.)

Szombat 9: TÖRTÉNNÉK MÉG CSODÁK. (Másodszor. Rendes bérlet 8.)

Vasárnap d. u. 3: VADVIRÁG.

Vasárnap d. u. 6: este 9. hétfő, kedd és szerda: TÖRTÉNNÉK MÉG CSODÁK. (Harmadszor.)

A ROMAN OPERA HETI MŰSORA:

Hétfő, okt. 21: VIGÓZVEGY.
Szerda, okt. 23: VÉGZET HATALMA.

Péntek, okt. 25: LOHENGRIN.
Vasárnap, okt. 27 (este): A BUCURESTI KULTURÁLIS LIGA SZÍNHÁZÁNAK TURNÉJA.

Hétfő, okt. 28: VIGÓZVEGY.

MOZI

ROYAL-MOZGÓ MŰSORA:

Ma Charlie Chan Párisban. Főszereplő Warner Oland. Egy pár nap múlva Richard Tauber és menyasszonya Diana Napier legújabb és legsikeresebb világfilmje „Mármoros órák”.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA

SZENTPÉTERVÁRI ÉJSZAKÁK. Fősz.: Paul Hörbiger, Eliza Illard, Adele Sandrock, Theo Luigen.

EDISON MOZGÓ MŰSORA:

3 film egyszerre: I. MESÉL A BÉCSI ERDŐ. Magda Schneider, Wolf Allach Retty, Georg Alexander. II. FIATALSÁG. EZ A TE ÉLETED. Josef Schmidt. Lilián Dietz. III. Közkívánságra ABESSZINIA. Helyárrak: 9 és 13 lej. Kezdet 3. 6. 9.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Str. Váli 7. Telefon: 171

Hétfőn 6 és 9-kor:

I. SZIV A TÖRVÉNY ELŐTT. Megható társadalmi dráma. Főszerepben: Scharles Bieckford és Irene Dunn. II. SENKI FIA. Izgalmas kalandor dráma. Főszerepben: Jackie Cooper és Richard Dix. Pénteken nincs előadás. Szombaton 6 és 9-kor I. SZIV A TÖRVÉNY ELŐTT. II. SENKI FIA.

SPORT

Az A-liga meglepetése:

Universitatea-CFR 1:0

**Tartalékos csapattal érte el szép sikerét az U
A Ripensia nagy győzelmet aratott a NAC fölött
Az AMTE a Kinizsit is legyőzte — Ovott a CFR**

(CLUJ.) UNIVERSITATEA—CFR BUCURESTI 1:0 (0:0). bíró Seliceanu. 2500 néző.

U. Sepsi, Borgea — Jancovici. Gain — Selim — David, Nasturel — Draga — Dinescu — Ploesteanu — Baciuc.

CFR. Konrad, Tepeneag — Rosculeț, Vintila — Resimar — Costea, Georgescu — Pál — Barbu — Cuedan — Attila.

Az U-ból hiányzott a sérült Orza, akit a Romániából átjött ifjúsági Dinescu helyettesített és alki miatt a CFR reménytelen óvást is jelentett be a bírónál. A játék mindvégig rendkívül változatos és izgalmas, de emellett fair volt és az egyenlő erőket mutatott. Mindkét részből több kitűnő gólhelyzet maradt kihasználatlanul, a második félidő 5-ik percében pedig

Ploesteanu egy bombalövését a kapufa mentette a góltól. A győztes gól a második félidő 39-ik percében esett, mikor is Baciuc kornerét a befutó Gain a lefogott Konrad kapus mellett védhetetlenül fejelte a felső sarokba.

A győztes csapatban a hátvédek, Nasturel, Sepi, Gain és David voltak a legjobbak, a CFR-nek a közvetlen védelme a legkitűnőbb, a fedezetsorban Resimar, a csatársorban Barbu és Attila játéka megaslott ki. Seliceanu bíróval mindenki meg volt elégedve és ez a legszebb dícséret rá nézve.

(ORADEA.) CRISANA—ROMANIA 3:0 (2:0). bíró Pálffy. Az utolsó helyről rettegő Crisana óriási energiával küzdött, melynek a Románia nem igen tudott ellentánni. Góllövők Barátky, Nagy és Csonka

(BUCURESTI.) GLORIA—JUVENTUS 2:0 (1:0), bíró Vuia, góllövők: Rohan és Dobra.

UNIREA TRICOLOR—VENUS 3:3 (3:2). Szombat bíró Murgu, akit a közönség megakart lincselni, mert csak két tizeneggyessel tudta a Venust kiegyenlítésre vezetni. Góllövők Niculescu, Steinbach és Schileru (Unirea Tricolor) és Sepi, Eisenbeisser (két tizenegyes!) a Venus részéről.

(ARAD.) AMTE—KINIZSI 3:0 (2:0), bíró Radulescu. Mindhárom gólt Batrin lőtte.

(TIMISOARA.) RIPENSIA—NAC 5:1 (3:0). Bíró T. Iliescu. A NAC sérült játékosokkal volt kénytelen kiállni. Góllövők: Schwartz, Dobay (2), Bindea és Beke, illetve Mosko tizenegyesből.

Győzelemmel kezdte bajnoki szereplését a Haggibbor

(CLUJ.) KMSC—REUNIUNEA 5:1 (0:1) I. oszt. bajnoki, bíró Georgescu őrnagy. A KMSC góljait Bakos (4) és tizenegyesből Daróczy lőtték.

HAGGIBBOR—UEC 3:0 (1:0) I. oszt. bajnoki, bíró G. Giurgiu. Góllövők: Kleinmann I, Kleinmann II, Barabás.

Ifjúsági bajnoki eredmények: Románia—Universitatea 7:1 (4:1), Haggibbor—Reuniunea 2:0 (1:0), KAC—Avram Jancu 5:0 (2:0).

(JIMBOLIA.) ZSE—FRATELIA 4:1 (4:0) bajnoki.

(TIMISOARA.) Timisoara—Oradea ifjúsági válogatott 7:0 (1:0), Banatul Politehnika 5:0 (3:0), Rapid—CFR 6:0 (4:0), Hertha—Freidorf 4:1 (2:0) bajnokiak.

Uj 100 m-es hátúszó világrekord

(ALTONA.) Az amerikai uszók első európai szereplésén új világrekord született meg a 100 m-es hátúszásban, melyet Kiefer állított fel 1 perc 06.9 mp.-cel. A 100 m-es mellúszást Brugdenhal 1 p 14.7 m-cel nyerte.

(BELFAST.) Az angol válogatott labdarugócsapat 3:1-re verte Irország csapatát.

FOGL II. a kitűnő edző már megérkezett városunkba, illetve rögtön tovább is utazott Oradeara, hogy a Crisana elleni mérkőzésen titokban megfigyelhesse a Románia játékosait. Fogl egyébként az ősz folyamán csak a Románia csapataival fog foglalkozni, a KAC-ra vonatkozólag esetleg tavaszkor fog kötelezettséget vállalni.

Csatárainak tehetetlensége miatt nem sikerült a KAC revánsa a Phönix ellen

A Román-kupa vasárnapi fordulójának eredményei

(CLUJ.) PHÖNIX—KAC 2:0 (0:0). Talán hihetetlenül hangzik, de tény az, hogy a KAC tegnap gólokkal győzhette volna le kitűnő ellenfelét. A második félidőben ugyanis, mikor a Phönix lendülete alábbhagyott, a KAC olyan heves és veszélyes támadásokat vezetett, ami a legszebb sikert ígerte. A csatárok azonban számos esetben két lépésről sem tudták berugni a labdát az üres kapuba, négy ízben pedig a kapufát talál-

ták el. Mindkét gólt Szerémy III lőtte a második félidő 8-ik és 17-ik percében. A kiválóan játszó Phönixből Ferenc, Man, Szava, Kert és a két Szerémy, a KAC-ból Kinizsi, Horváth, Krausz, Palocsay és Gecző játéka volt elsőrangú. Czizszár jó bíró volt.

(SIBIU.) Soimii—Unirea 3:1 (0:0).

(MEDIAS.) HTV—Vitrometan 2:1 (1:0).

(BUCURESTI.) Macabi—ASCAM 4:2 (1:1).

A Ferencváros egy pontját Miskolcon hagyott

Gólzáporos Hungária győzelem

(BUDAPEST.) A magyar nemzeti bajnokság meglepetése a Ferencváros döntetlenje Miskolcon és a Hungária gólzáporos győzeleme a Bocskay ellen. Eredmények a következők:

HUNGÁRIA—BOCSKAY 7:0 (3:0). Megérdemelt győzelem, góllövők Cseh (4), Titkos (2) és Belcsik (öngól).

SOROKSÁR—BudafoK 4:2 (2:0), SALGÓTARJÁN—TÖREKVÉS 2:1 (1:1). Hatalmas küzdelem.

BUDAI II—PHÖBUS 2:1 (2:1). Szerencsés győzelem.

III. KERÜLET—KISPEST 1:0 (1:0). Zilahy lőtte a győztes gólt.

Kispest egy tizenegyeset nem tudott kihasználni.

(SZEDED.) Újpest—Szeged FC 3:2 (3:1). Nehezen kivívott győzelem.

(MISKOLC.) Ferencváros—Attila 1:1 (1:0). A Ferencváros öt találékkal (Sárosi nélkül is) játszott. Góllövők: Györi (Ferencváros) és Bonyhai (Attila). A bajnokság jelenlegi állása a következő: 1) Hungária 14 ponttal, 2) Újpest 13 p. 3) Ferencváros 9 p. 4) Szeged 9 p. 5) Soroksár 8 p. 6) Kispest 7 p. 7) Phöbus 7 p. 8) Salgótarján 6 p. 9) BudafoK 5 p. 10) III. Ker. 5 p. 11) Budai II 4 p. 12) Bocskai 4 p. 13) Törekvés 4 p. 14) Attila 3 ponttal.

Hölgyem és Uram!

Ha csinosan akar öltözködni, keresse fel **Laczu J. ságát**, Baba Novac 14. sz. Olcsón és jól készít divatfazonat és alakításokat.

Ujabb amerika uszóvilágrekord

(BERLIN.) Az amerikai uszók vasárnap Berlinben versenyeztek, ahol Kiefer a 100 m-es hátúszásban ismét a hitelesített világrekordnál jobb időt 1 perc 07 mp.-et uszott.

Magyarország nyerte a németek elleni vívóversenyt

(MÜNCHEN.) A három számból álló magyar-német vívóviadalt a magyarok 2:1 arányban nyerték, mert a kardvívást és a női törvívást a magyar versenyzők nyerték 10:6 arányban.

A MÜNCHENI MAGYAR-NÉMET VÍVÓVERSENYEN a törvívást a németek csak jobb túsárukkal (64:53) nyerték meg, miután a nemzetközi verseny 8:8 arányban döntetlenül végződött.

Bűnvádi feljelentéssel súl osbodott a labdarugószövetség elleni hadjárat

(BUCURESTI.) A labdarugószövetség ellen megindított sajtóhadjáratnak újabb kínos fordulata van. A főszövetség által kiküldött vizsgálóbizottság előtt dr. Eladescu a Venus elnöke ugyanis bejelentette, hogy felesleges az ő kihallgatása, mert már az ügyészségen tett feljelentést és a labdarugószövetség ellen család hűtlen kezelés és hivatali kötelességek elmulasztása címén. A bejelentés nagy megdöbbenést keltett még azokban a körökben is, melyek eddig a szövetség pártján állottak, mert Eladescunak most a bíróság előtt kell bizonyítani vádjait, ellenkező esetben rá vár súlyos büntetés. A fővárosi sportkörökben egyébként azt beszélnek, hogy a főszövetség elnöke azért mondott le, mert a főszövetség illetékes szervei elmulasztották a labdarugószövetség ellenőrzését, illetve a tavaly megtartott ellenőrző vizsgálaton semmi komoly dolgot nem találtak a szövetség ügykezelésében. Eladescu dr. viszont most három évre visszamenőleg nagyon súlyos vádakkal adott be feljelentést az ügyészhez.

TIZENKÉTMILLIÓ IEJ EGY FUTBALLISTÁÉRT. A londoni Arsenal 17.000 fontot, mintegy 12 millió lejt ajánlott fel a skót Heart of Midlothians-csatáráért. Walke-rt. A skót egyesület ezért a hatalmas vételárért sem adja el kiváló játékosát.

OROSZ—TÖRÖK VÁLOGATOTT labdarugómérkőzés volt Sztambulban, melyen a favorit orosz csapat csak 2:1 arányban tudott győzni.

BARNA MAGYAR ASZTALI TENNISZ VILÁGBAJNOK, a világhírű lengyel, Ehrlich elleni revánsmérkőzés is megnyerte páratlanul izgalmas küzdelem után. A döntő szettben Ehrlich már 20:17-re vezetett, Barna azonban szenzációs játékkal 22:20 arányban nyerte a szettet és a meccset.

APRÓHIRDETÉSEK

Aranykrona 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei, Legkisebb hirdetés ára 10 Lei, jelzés, vagy címmelküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket az napi megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT GRAMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSENER, ÓRAS ÉS ÉKSZERÉSZ. R. FERDINAND 114. (f 2018)

KOPOTT SZÖRMEBUNDÁJÁT szőrméjét újá varázsolja Stern és Epstein szőrmeszalon Str. Londrei 23. Szőrmék nagy választékban. (f 2245)

SZANISZLÓ chromoz, nikkelez, rezez legjobban, legolcsóbban. P. Stefan cel Mare 17. Telefon 1282. (f 2327)

SZÖRMEBUNDÁK készítését átalakítását, javítását olcsón vállalja BIKENSPANNER SZÖRMESZALON, Regele Ferdinand 3. emeleten. Szőrmék nagy választékban, bécsi modellek. Gyári árak. f 2033

RÓZSIKA gyere sürgősen hazanica nagyon beteg. Anyád. (9561)

FÜGGETLEN özvegy urinő férjhez menne hozománnyal 40 év körüli tisztviselő, kereskedő vagy jobb iparoshoz kinek biztos megélhetése mellett finom lelke is legyen, magas barba előnyben. "Bucszom a nyártól" jelígre kiadóba. (9568)

"PIPÓKE" Tg-Mures. kért levelet posta restante Tg-Mures átveheti. (9588)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (f2019)

HASZNÁLT RUHÁKAT. telikabátokat legmagasabb árban veszek, csekély haszonnal eladok. Roth, P. Unirii 5. Városháza oldalán. (8697)

BELVÁROSBAN jól jövedelmező ház családi okok miatt jutányosan eladó. Cím a kiadóban. (9462)

ELADÓ modern hálózati rádió 3 + 1. Ára ötezer lej. Becze Piata Unirii 21. (f 2410)

ELADÓ szoba konyha telek Regalá végén. Cím a kiadóban. (9494)

ÁLLOMÁSHOZ közel sürgősen eladó ház fűszerüzlettel és italmérettel, fizethető részletre is. Cím a kiadóban. (9517)

PARCELLÁK eladók Str. Regalá 58. Fajgyümlösös, déli oldal, ideális fekvés. Értekezni Galister, Grădini 9. (9534)

2 DRB. uj hármast ablak eladó. Aurel Popovici 24. Pillangótelep (f. 2403.)

LEGDRÁGÁBBAN veszek, legolcsóbban eladok mindeféle butorokat Piata Mihai Viteazul 33. (f 2203)

DIÓFAHÁLOK eladók. Márk asztalos. Str. Fântânelei 30. (9368)

ELADÓ kitűnő énekes kamárimadarak májusi költés, him és nőtény. Avram Janču 40. Mayer. (9359)

GYÁRAK közelében jömeneteliu restaurant elutazás miatt azonnal kiadó. Cím a kiadóban. (9580)

ELADÓ egy Szuperi sport 250-ariel motorkerékpar. Cerna-Voda 6. (9552)

CIPÉSZ MUNKÁK LEGOLCSÓBB javítása CSÁKI VARROTT cipőüzemben Chinéz 2 alatt készülnék. (Óvár.) (f 3402)

JÓ Singer varrógép kétezerért eladó. Feleacului 7., ajtó 14. (9567)

HÁZHELY vasúti műhely mellett 52x38 m² bekerítve, részben, vagy egészben sürgősen és olcsón eladó. Cím a kiadóban. (9565)

VESZEK rossz de tiszta harisnyákat, zoknikat, párját 3 lejbe. Ilie Măcelar 7., uccai lakás első ajtó. Kedd és pénteken délután 2-4 óráig. (9564)

ELADÓ fehér pléh ággy és nagy vaspántos láda. Str. Paris 12. (9563)

HASZNÁLT íróasztalt keresünk megvételre. Cím: Rudolf Mosse hirdetés válla. C. Regele Ferdinand 11. (9557)

KÁLYHÁT. kisebbet, Danielt. oszlopot keresek. Eminescu 6. (9551)

ELADÓ két vaságy sodronnyal, 2 éjjeli szekrény, egy összerakó csaldágy, egy szobai vaskályha, egy tea-főzővel ellátott vaskályha, egy szalon és egy szalondivány. Cím: Rosenberg. Regele Ferdinand 115. délnben 2-3 óra között. (9199)

DÁNIEL CSERÉP KÁLYHÁT (nagyobb) keresünk megvételre. Cimeket a kiadóba kérünk. (9255)

ASZTALI rakott kályha csempevel olcsón eladó. Értekezni Strada Nouă 8. (9604)

ZAPHIR kályhát (kisebbit) keresünk. Motilor 54. (f 2421)

ELADÓ 3 ajtós fehér szekrény Babes 17. (9574)

FÜSZERÜZLETBERENDEZÉS olcsón eladó. Stefan Cicio Pop (Pata-ucca) 102. I. Pop. (9576)

ELADÓK OLCSÓN
Bőrfoffel.
Kihuzós előszoba asztal.
Kézimunka puffok.
Toalet szék.
Thonet székek és fottelek.
Könyvtárvány.
Toalették.
Ebédlőszék.
Üvegfaalak és ajtók.
Fényképezőgép.
Megtekinthetők Regele Ferdinand 61, az udvarban. (f 2422)

TOPOLYA háló, fehér háló szekrények, ágyak, kredencek, asztalok, többféle butorok olcsón eladók Decebal 3. Uj hid mellett. (9589)

ELADÓ vendéglő engedélyvel és berendezéssel azonnal átvehető. Cím a kiadóban. (9597)

ÜZLETI BERENDEZÉS sürgősen eladó. Érdeklődni Regina Maria 45., ház mesternél. (9599)

ÁLLÁST KERES

PERFEKT önálló német, román, magyar levelező és könyvelő állást keres. Vállal óramunkát és magyar-német fordításokat is. Ajánlatokat „Nem nagy igényű” jelígre a kiadóba kér. (9461)

FÉRFI ES NŐI fehérnemű varrónő saját géppel állandó munkát keres. Cimeket „Szabász” jelígre a kiadóba kér. (9520)

HÁZTARTÁSI munkát vállal másfél éves kisgyermekével fiatal asszony csekély fizetésért, elmenni vidékre is. Címet „Jó munkaező” jelígre kiadóba kérek. (9372)

NÉMET, ROMÁN, MAGYAR nyelveken perfekt irodai, munkákban teljes jártassággal bíró FÉRFI gépirást, könyvelést, értő állást keres. „Havi 1500” jelígre levelet kiadóba kér. (9316)

BODEGÁBA, kenyérüzletbe jó garanciával rendelkező nő állást keres. Leveleket „Garancia” jelígre re. (9606)

PERFEKT román, magyar gépirónő irodai, pénztárnoki vagy trafikba állást keres. „Kifogástalan” jelígre. (9592)

ÁLLÁST KAPHAT

HAVI 1500 lej fix állást adok 15-20.000 lej kölcsön ellenében. Cím a kiadóban. (9489)

EGY négy középiskolát végzett értelmes fiu. vagy leány iroda részére felvétetik. Cím: Rudolf Mosse hirdetés vállalet. Cluj. Cal. Regele Ferdinand 11. (9558)

TANULÓT felvesz „Romeo” aranyozó és rámakészítő. Regina Maria 30., udvarban. (9307)

NYOMDÁSZTANULÓT (két középiskolával felvesszünk Livezi 4. (9306)

ALKALMAZUNK egyszerűbb embert fél napi, állandó incasso munkára ötezer lej garanciával, fix fizetéssel „Mercator” Cal. Victoriei 20. (9440)

ELSŐRENDŰ cipész munkás felvétetik Reg. Ferdinand 72. (9571)

ÜGYES kárpitos segédet felvesszünk Babes 17. (9573)

SZABÓMUNKÁS felvétetik, csak jó kézimunkás jelentkezzen. Baba Novac 14. Laczy szabónál. (9578)

SZABÓ TANULÓNAK ügyes fiut felvesszek. Baba Novac 14. (9577)

ÜGYES kifutó fiut felvesz Roth cipész Memorandumai 9. (9584)

HELY ügynököket magas jutalékkal felvesz Ernő-üzem Regele Ferdinand 21. (9587)

KERESEK november 1-re 50.000 lej készpénzzel rendelkező egyéni, ki a raktárkezeléshez ért, havi fizetés megegyezés szerint, a készpénzre teljes garanciát nyújtok. Cím a kiadóban. (9591)

KERESEK azonnalra ügyes, megbízható mindenes leányt Reg. Ferdinand 72. (9593)

ELSŐRENDŰ tűzőnő állandó alkalmazást kaphat Kohn felső-részkesztőnél P. M. Viteazul 36. (9595)

KERESEK ügyes pénztáros büfésnőt azonnali belépésre 3000 lej óvadékkal, lehet férfi is, fizetés megegyezés szerint. Cím a kiadóba. (9596)

MINDEN városban 10-25.000 lejfel urinőt keresek, női divat fiók szalon vezetésére. „Divat” jelígre. (9602)

HÖLGY 100.000 lej tőkével társulna életképes vállalathoz a tőke feltétlen biztosításával. Ajánlatot „Tőke biztosítva” jelígre a kiadóban. (9572)

CIPÉSZSEGÉD felvétetik Baritiu 28. Nagy. (9598)

LAKÁST KERES

KERESEK november 1-ére távol a belvárostól, lehetőleg kertes házban, különbejáratú butorozott szobát a vasut. Brétfü. Házsongárd. Mánastur-ut. Donáth, vagy a Fântânelei-uccák környékén. Cimeket ármegjelöléssel „Csendes lakás” jelígre a kiadóhivatalba kérek. (9570)

EGY külön telket keresek szoba, konyhával, vagy pedig len egy nagy szobával november 1-re. Cím a kiadóban. (9453)

KÜLTELKEN keresek szoba konyhás magán telket bérbe, esetleg havirészletes megvételre. Ajánlatok a kiadóba. (9603)

KÜLÖNFÉLÉK

VARRNI járok házhoz jutányosan. Motilor 110. (9554)

URILEÁNY, német, francia nyelvkutatásért lakást kap Vas. Brătianu 10. (9579)

BEVEZETETT jól menő kisebb penzióhoz szakértő, finom kifőzést értő, egyedül álló jobb nőt kevés tőkével társnőül keresek. Jelíge: „Ügyes munkaező”. (9585)

KENYÉRÜZLETET keresek bérbe. „Kenyerüzlet” jelígre a kiadóba. (9586)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ szoba (váz, főzőkemen- ce) és speiz. Jorga 21. Megtekinthető 12-2-ig. (f 2384)

4 SZOBÁS komfortos külön villetelek kiadó. Str. Artelor 16. (Pillangótelep). (9445)

KOMFORTOS 3 szoba, különálló kerttel együtt 3000 lej. Tunarilor 20-c. (9447)

KIADÓ 2 szoba, konyha, fürdőszoba, speiz 1500 lejért. Str. Loc. A. Suciu 7. (9134)

KÉT szoba, konyha, elő- és fürdőszobás külön telek kiadó. Calea Regele Carol II. 79. (f 2408)

UJONNAN épült lakások kiadók elsejére. Str. Gh. Tamas 6. (9472)

BUTOROZOTT szoba fürdőszobahasználattal november 1-re kiadó. Regele Ferdinand 40. II. 6. (9473)

KÉT szoba, konyha, fürdőszoba Lemeleten kiadó. Str. Avram Janču 30. Műhely onnan elköltözik. (9559)

KÉT uccai parkettes üres szoba kiadó. Cím a kiadóban. (9556)

SZOBA, konyha kiadó, ugyan ott gramofon eladó. Donát-ut 104. (9555)

SZOBA konyha kiadó, 2 lehrés főzőkemen- ce eladó. Str. Neagrá 19. (9501)

4 SZOBA, fürdőszoba, parkettes modern lakás, két szoba különbejáratú. Ugyanott 2 szoba, fürdőszobás és két különbejáratú parkettes szoba nov. 1 kiadó. Legunei Ardeleana 5. (9507)

NAPTÁR: Október 22. Kedd. Róm.
kath. Kordula sz. Prot. Herm. K.
Gör. kath. Averch. El Izr. 25.
Szimbasz Thora.

JOESTET!

NYILTSZIVŰSÉG

Frédi: Nem tudok rajtad elokoskodni, Hilda, mondd meg, tulajdonképpen mit is akarsz? Hozzám jönni feleségül, vagy csak boldog akarsz járni velem?

Hilda: Hát, ha azt akard, hogy egészen őszinte legyek, tulajdonképpen mind a kettőt akarnám...

SZOMSZÉDOK

— Mondja, szomszéd ur, megszidta a fiát, amiért folyton engem utánoz?

— Hógyne! Szigorúan megtiltot-
tam neki, hogy olyan ronda pofá-
kat vágjon...

ALAPOS MENTSÉG

Móricka egy hétig nem volt iskolában. Mikor azután újra megjelentek, a tanító megkérdi tőle:

— Miért nem voltál egy hétig iskolában?

— Tanító ur kérem — feleli Mór-
ricka — a papámmak gégehurutja
volt.

— A papádnak?

— A papámnak.

— Na és ezért nem jöttél te iskolába?

— Igen, mert nekem kellett helyette „handlét“ kiabálni...

— INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK. Folyó hó 19-től 25-éig a következő gyógyszer-tárak teljesíté-
nek éjjeli szolgálatot: Lukács (Str.
Memorandului), Dr. Olariu (Str.
Regina Maria) és Popa Ioan gyógv-
szertára (Cal. Regele Ferdinand).

— ÖFELSÉGE ÉS MIHALACHE
TÁVIRATVÁLTÁSA. Bucurestiből
jelentik: Mihalache, a Curentul hír-
adása szerint rendkívül meglehangu
üdvözlő táviratot küldött Öfelségé-
nek születésnapja alkalmából. Ká-
roly király az üdvözlő táviratra sze-
mélyesen válaszolt, hasonlóan igen
meleghangu táviratban.

— KÉSZÜL A TRÓNBSZÉD
TERVEZETE. A Dimineata jelenti,
hogy a kormány már neki kezdet-
nagy vonásokban a parlament meg-
nyitására szóló trónbeszéd elkészí-
tésének. A trónbeszéd nem fog po-
litikai jellegű polémikiakra alkalmas-
adni, mert abban mindegyik minisz-
ter csak a saját tárcájának kereté-
be eső tevékenységét és munkapro-
gramját fogja összefoglalni. A kor-
mány emellett le kívánja szögezni
a maga munkásságának kétéves
eredményeit is, utalva arra, hogy
tulajdonképpen mennyit is alkotott
az ország érdekében.

**Szaporodnak a közönség
panaszai az autóbusz-személyzet
udvariatiatlansága miatt**

(CLUJ.) Az autóbusz-társaság el-
len újabb panaszok érkeztek szer-
kesztőségünkbe.

Egyik helyi úriasszony az állomás előtt fel akart szállani az autóbuszra. Azonban még jóformán fel sem kapaszkodott, amikor a soffőr már megindította a kocsi. Az úriasszony elvesztve egyensúlyát, hátraesett az állomás előtti tér granitkockáira. Alaposan megütötte magát, úgy, hogy alig tudott felállni két férfi segítségével. Az esetnek több szemtanúja volt, akik felháborodva tárgyalták a dolgot. Az autóbusz azonban a legnagyobb gyorsasággal elrobogott a helyszínről.

Más. A főtéren az autóbushoz fel szállott egy fiatalember. 3 lejes jegyet kért és 20 lejest adott át a kalauzⁿőnek. A taxator betette a táskájába a 20 lejt és a többi utasoktól is elszedte a pénzeket. Végre a jegykiosztásra és pénz-visszaadásra került a sor. A fiatalembernek először is egy ötlejes jegyet nyújtott át és csak öt lejt adott vissza, mint visszajáró pénzt. Az utas természetesen reklamálta a dolgot és kérte a még visszajáró 10 lejt. A kalauzⁿő ekkor kereken

— BEZÁRÁS VESZEDELME FE
NYEGETI A JÁRVÁNYOK MIATT
A TARGUMURESI ISKOLÁKAT.
Targu-Muresről jelentik: Ott tartá-
nak a helybeli iskolák igazgatósá-
gai, hogy ha ilyen tempóban foko-
zódnak a skarlát és diftériusz-ese-
tek Targu-Muresen, rövidesen be-
zárják az intézeteket. A városi fő-
orvos erre vonatkozóan máris meg-
tette az előkészítő intézkedéseket,
ami, ha a betegség fokozódik, elker-
ülhetetlenül szükségessé válik. —
Ugyancsak járványos megbetegede-
seket jelentenek a környék falvai-
ból is — szerencsére — ezideig
halálos áldozata nincs a szokásos
őrszi járvány-szerűának.

— LEÉGETT EGY REGÁTI KO-
LÓSTOR. Jászból jelentik: A Piat-
na Neamt közelében levő régi Va-
rateci monostor az éjszaka a lán-
gok martaléka lett. A lángok rö-
videsen z egész épületet elpusztí-
tották. A tűzoltók munkája csak
a tűz továbbterjedésének meggát-
lására szorítkozhatott, mert az
épület megmentésére nem is gon-
dolhattak. Az anyagi kár igen je-
lentős. Az eddigi megállapítások
szerint a tüzet a monostor imate-
rében égve hagított gyertyák láng-
jai okozták. A tűzvizsgáalt még
folyik.

— A VÉGZET HATALMA. Szokatlan premiert tartott most a Rómán Opera. Verdinek egy régi, de városunkban soha nem adott operáját: A végzet hatalmát mutatták be. Az érdekes meseszövéssű, látványos, bár kissé hosszadalmas menetű dalművet az ezuttal is csodálatos Verdi muzsika tette különösen élvezetessé. Verdi drámai és lírai momentumokban egyaránt hővelkedő muzsikája itt is excellál, úgy a szóló-számokban, mint a kitűnő kórusokban. A szépségeiben gazdag muzsikát De Vecchi, az olasz származású dirigens megértő művészettel tolmácsolta. A rendezés pedig Papilian direktor irányításá-

letagadta, hogy 20 lejt kapott volna és a legközönségesebb hangon olyasfélét kezdett beszélgetni, hogy jobb volna, ha az utas nem akarná őt becsapni. A fiatalember szégyellte a veszekedést és inkább ott hagyta jogos követelését.

Ez csak két kis személyény az autóbusz panaszok szaporodó tömegéből, de akár száz esetet is fel tudnánk sorolni, annyi panasz van az autóbuszok személyzete ellen.

Cikkünknek nem az a célja, hogy az autóbustársaság irányítására rossz fényt vessen, de annyira lehetetlen állapotok uralkodnak és anynyi panasz hangzik el az autóbuszok személyzete ellen, hogy kénytelenek vagyunk felhívni úgy a vezetőség és város, mint a rendőrség forgalmi osztályának figyelmét ezekre a dolgokra. És jó volna ha egy kissé rákoppintanának az illetékes tényezők az autóbuszok személyzetének körmére. Mert mégis csak hallatlan hogy aza taxatőr aki a közönség pénzéből él a lehető legdurvább módon bánik az autóbusz használatára kényszerült közönséggel.

(m.)

val ujjból brillírozott. Míg a balet-
tek kitűnő beállítását R. Moravsky
balettmester nagyszerűen látta el.
A magánszereplők közül elsősor-
ban is az elsőrangú Nestorescu Mi-
mit kell különös dicsérettel kiemel-
ni. Kár, hogy partnere Arbore, aki
ezuttal a darab ügyes fordítójaként
is szerepel, nem bizonyult minden-
ben méltónak Nestorescu Mimihez.
Arbore ének-technikájának irány-
vonala távol esik az olasz muzsika
szentvedélyes bensőségétől. Alakítá-
sa így bizony fogyatékos volt. A
többi szereplők sorából Jarotzkyt,
Piteiu, Georgescu asszonyt, az
ügyes Demetrescut, a széphan-
gu Siomint továbbá Moar-
cast, Solovievat, Popovicut és
Remzescut kell még felemlíteni. A
közönség sok tapssal fogadta a
műsor előadást, amely érdemes
műsor-darabbal gazdagította így
az operaház repertoárját. (t.)

— BARKÁVAL A BAJKÁL-TÓ-
TÓL MOSZKVAIG. Hat fiatal orosz
sportember nemrégiben elhatároz-
ta, hogy a Bajkál-tótól egész Mosz-
kváig el fog jutni egy könnyű bár-
ka segítségével és ezt a tervüket
most végre is hajtották. Az orosz
sportolók már meg is érkeztek
Moszkvába, ahol ünnepélyes fogad-
tatásban részesítették őket. A
merész vállalkozók utjukban 15 fo-
lyón keltek át két taven kilenc zu-
hatagon és 45 vizesésen. Előbb az
Angorafolyón keltek át, majd át-
jutottak az Ural-folyóra, amely
Ázsia és Európai Oroszországot el-
választja egymástól. A 9109 kiló-
méter hosszú távolságot egyébként
négy és fél hónap alatt tették meg,
átlagos napi 80 kilométeres hajó-
zással.

Megpofozta a majom

A Kratetyl cirkusz „állatsereg-
leteben“ napközben nagyobb a
forgalom, mint este az előadáson.
A néhánylejes beléptidíjat az em-
bercsemeték gondolkodás nélkül
szurkolták le a szükszavú jegy-
szedő markába, de akadtak
még idősebb kíváncsiak is, akik
megkívták tekinteni a cirkusz
„állatvilágát“.

Egy napon nagy gyermekhad közepette egy fiatalember csodálta a majom fürgeségét és okosságát. Mert hát az csak természetes, hogy a majomketrec előtt tolongtak a legtöbben. Itt bizony mindig legalább ötven állottak és játszottak az öklömmel embermással. Szóval a gyermekek játszottak a kis majommal, kergették, hajszolták, etették és örvendtek, ha megérintették. És a majom hősiesen tűrte a nagy rokonszenvet és igyekezett jó pofát vágni a nagy megtiszteltetéshez. Aztán a gyermekek után odalépett a ketrechez a törpék tömegéből kimagasló fiatalember, a rácshoz hajolt, de ebben a pillanatban a majom egyet viányogott, majd egy szempillantás alatt a rácsnál termett és alapos pofont kezt le ifjú barátunk képére. Az csak csodálkozott és az arcán a képelegyintés helyét simogatta. Elszégyelve magát, ment tovább a lovakhoz, majd a szamarakat nézte meg. Végül mégis csak a libaketrecnél állapodott meg hosszabb ideig. Mert hát az a legbiztosabb. Sem nem pofoznak, mint a majom, és meg nem is rúgnak, mint a lovak, vagy akár a szamarak.. (b. v.)

— HALDOKLIK RÁKOSI SZIDI A MAGYAR SZINJÁTSZÁS NAGY ASSZONYA. Budapestről jelentik, hogy Rákosi Szidi, a magyar színészeti nagy asszonya hat hét óta súlyos betegen fekszik az egyik szanatóriumban. Orvosai szerint Rákosi Szidin általános aggkori gyengeség vett erőt, amihez hozzájárul még az is, hogy súlyos érlelmeszesedése van, sőt legutóbb kisebb szélhűdés érte. A nagy beteg színésznő, aki a napokban töltötte be 86-ik életévét, napokra elveszti eszméletét, az ágya körül álló látogatókat már meg sem ismeri. A katasztrófa minden pillanatban bekövetkezhet.

— AZ OLASZ—ABESSZIN HÁBORU TULAJDONKÉPPEN „UNOKATESTVÉREK“ HÁBORUJA. Kevesen tudják bizonyára azt a tényl, hogy az abesszin négus és az olasz király rokonok egymással. Nem vérszerinti rokonok, hanem különös körülmények között lettek azaz. A négus ugyanis 1928-ban az olasz királytól megkapta a legnagyobb olasz kitüntetést, az Annunziata-rend nyakláncát, amelynek az egész világon összesen csak 30 birtokosa van. A rendjel viselőinek pedig jogukban áll az olasz királyt így szólítani: „kedves unokatestvérem“ Eszerint az olasz—abesszin viszály más szemszögből nézve a dolgokat, tulajdonképpen csak egy kis „családi háboruszkodás“ volna, annál is inkább, mert maga Mussolini is a rendjel birtokosa, tehát ezen a réven szintén atyafiságban volna a négussal.

Cipöket (férfi, nő és gyermek)
50 Lei
"Pantofaria", Calea Traian 14

Nagy erővel kiujultak a harcok az abesszin déli fronton

Kopt szerzetesek és mohamedán papok hűségüket tették az olaszoknak

(GENF.) A kisanant és Balkán-antant elhatározta, hogy október 21-én életbelépteti az olaszok ellen az elsőfokú szankciókat. Szerdán a másodfokú szankciók alkalmazására kerül sor.

HEVES HARCOKAT JELEZNEK

(PÁRIS.) A Matin jelentése szerint Abessziniában tegnap a déli fronton heves harcok voltak, amelyben az abesszin sulyos veszteségeket szenvedtek. Az olasz repülők bombázták és gépfegyverekkel lötték a Vebbésibeli pataktól északkeletre fekvő abesszin állásokat majd a bennszülött olasz gyalogosok támadásba mentek át és kivetették állásaikból az abesszinek.

GYÜLEKEZNEK AZ ABESSZIN ERŐK

A Petit Parisien szerint az eritreai olasz főhadiszálláson a Makale körül gyülekező abesszin csapatok létszámát 50 ezer főre becsülik, míg a szudáni határon mintegy 100 ezer főnyi abesszin sereg áll. Az olasz repülők megfigyelése szerint az abesszin Makale körül nagy csapatösszevonásokat eszközölnek. A felszabadított abesszin rabszolgák tömegesen jelentkeznek az olasz csapatoknál, amelyek azonban lefegyverzik őket, töltényeiket azonban meghagyják, mert az fizetési eszköz.

Az olasz csapatok tegnap Gondart átrepültek s mintegy 100 méter magasságból térképfelvételeket készítettek az ottani abesszin erődítményekről. Az olaszok tegnap Aduában Seyum herceg palotájának egyik falában két magvfontosságú okmányokkal telt ládát találtak.

EGYIPTOMI HERCEG ABESSZINIÁBAN

Djibutiból annak híre érkezik, hogy Daud pasa egyiptomi királyi herceg kilenc orvos kíséretében Abessziniába igyekszik, mert Addis Abebában 300 ágyas kórházat szándékozik felszerelni. A pasa nagmenyiségű gyógyszerrel és kötszert visz magával.

OLASZ REPÜLŐK A TANATÓ VIDÉKEN

Egyébként tegnap a frontokon nagyobb hadműveletek nem történtek. Az olasz csapatok repülőgépei inkább felderítő szolgálatokat végeztek. Tegnap első ízben repültek el a Tanató vidékéig, amely 150 kilométerre tehát nem is nagy távolságra van az olasz védelmi állásoktól.

A BÉKÜLEKENYSÉG ELLENÉRE...

(LONDON.) Kairóban az angol csapatszállítások az Anglia és Olaszország közötti békülékenységgel szembe fordítottak. Berberában az angol Szomali földre a tevés csapatokhoz három angol harc repülőgépet osztottak be felderítő és őrszolgálatra. Ezzel akarják biztosítani Angol-Szomali nyugalmát és rendjét. A keletafrikai Nairobi-ból pedig azt jelentik,

hogy a keletafrikai angol kikötőbe a semlegeségi rendelkezés értelmében az olasz gőzösök csupán 24 óra hosszat tartózkodhatnak.

AKIK FELESKÜDTEK

(RÓMA.) Axum környékén 200 kopt szerzetes, Tigre tartományban pedig 15 mecset papjai tették tegnap hűségüket az olasz katonai parancsnokság előtt.

MEGSZÜNTETÉK A RABSZOLGASÁGOT AZ ELFOGLALT TERÜLETEKEN

(RÓMA.) A Havas-ügynökség jelentése szerint De Bono tábornok rendeletet tett közzé, amely szerint az olasz kormány azonnali érvénnyel megszünteti az általa már elfoglalt területeken a rabszolgaságot. Az itt élő rabszolgák rendelkezés értelmében mind teljesen felszabadulnak és minden téren egyenlő jogokat kapnak a területen más lakóival. Olaszország ez-

zel a ténnyel is bizonyítani akarja, hogy elsősorban is a civilizáció munkáját akarja törekvéseivel szolgálni.

Asmarai jelentés szerint Tigre tartomány lakosságának körében óriási lelkesedést váltott ki az olasz katonai hatóságok az az Aduában és Axumban közzétett rendelkezése, amely megszünteti a rabszolgaságot. A felszabadított rabszolgák közül számosan önként jelentkeztek katonai szolgálatra az olasz hatóságoknál.

A SZANKCIÓK ALKALMAZÁSA

(GENF.) A Népszövetség titkársága az összes érdeelt tagállamokkal közölte a koordinációs bizottságnak a szankciók alkalmazására vonatkozó rendelkezéseit. Az intézkedéseket azokkal az államokkal is közlik, amelyek nem tagjai a Népszövetségnek.

Gyógyíthatatlan betegsége miatt felakasztotta magát

(CLUJ.) Krausz Rózsi Bucerea Sándor cluji vasutas városlében lévő felesége tegnap este felakasztotta magát a Zorilor-ucca 28. szám alatti lakásnak padlásán. Mire a hozzátartozói reátaláltak, már halott volt. Az öngyilkosságról érte-

sítették a hatóságokat, ahonnan Orlescu ügyeletes rendőrkomiszár és dr. Hossu tiszti orvos szállottak ki a helyszínre. A holttestet beszállították a bonctani intézetbe. A tragikus végű nő tettének oka gyógyíthatatlan betegsége.

Végzetes baleset ért egy cluji versenyzőt a brasovi motorbicikli versenyen

(BRASOV.) A tegnapi motorbicikli versenyen — a Curentul jelentése szerint — sulyos baleset történt. Az egyik versenyző elgázolta Roman cluji versenyzőt akit reménytelen állapotban kórházba szállítottak és számos sulyos sebbel szállították be a Märzescu-kórházba. A vizsgálat megindult. Ugyanakkor Botosaniból jelentik, hogy Dimitrie

Matenciu sofőr részeg állapotban meg nem engedett sebességgel haladt a főútcán és autójával elütötte egy Rotschild nevű kereskedő kisleányát, aki mindkét lábát törte. A felháborodott lakosság megakartá lincselni a sofőrt, akinek ez már a második balesete két hét leforgása alatt.

Titulescu ma jelentést tesz a királynak a nemzetközi helyzetéről

Románia végrehajtja a nemzetközi szankciót

(BUCURESTI.) A Curentul szerint Titulescu ma kihallgatáson jelenik meg az uralkodónál. A külügyminiszter hazatérése kapcsolatban áll a nemzetközi eseményekkel és Romániának azokkal szemben elfoglalandó magatartásával. A Dimineata ezzel kapcsolatosan megjegyzi, a kormány elhatározta, hogy Olaszországgal szemben alkalmazni fogja a Népszövetség által megállapított megtiltó intézkedéseket. Tatarescu miniszterelnök és helyettes külügyminiszter az uralkodó elé terjesztette a törvényrendeletet, amely Románia és Olaszország közötti behozatali rendszert érintő szankciókat életbe lépteti. A dekrétum ma jelenik meg a Monitorul Oficialban. Az Universul szerint a kormány a hét

folyamán minisztertanácsban vitatta meg egy új hadiszállítási ajánlat ügyét.

PÁRTGYÜLESEK NAPJA

(BUCURESTI.) A nemzeti pártgyűlések a fővárosban tartózkodó erdélyi tagjai tegnap a november 14-iki manifestáció megrendezéséről tanácskoztak. A Curentul így tudja, hogy Inculet belügyminiszter ma tájékoztatja Michalache pártelnököt a kormány részéről a november 14-iki manifestáció ügyében hozandó intézkedésekről. A párt ifjúi tagozata különben tegnap Ottenita gyűlésezett ahol Madgearu volt pénzügyminiszter támadta a kormányt.

Ugyancsak gyűlést tartott Constantában az agrár-unio Cernăuți-ban a nemzeti kereszténypárt, Bucu-

restben pedig a Frontul Românesc Constantában Argetoianu, Cernăuți-ban Goga és Cuza, Bucurestiben pedig Anghelescu voltak a vezérszónokok.

MEGHALT RÁKOSI SZIDI

Lapunk más helyén megemlékezünk arról, hogy Rákosi Szidi a magyar színművészet egyik kiválósága sulyos beteg. Ujabb budapesti jelentés szerint a nagy művész 40 éves korában végelgyengülésben meghalt. A magyar színművészet egyik büszkesége: Rákosi Szidi, aki Rákosi Viktor és Jenő írók övére. Beöthy Zolt egyetemi tanár felesége és Beöthy László, a nagynevű színigazgató édesanyja volt. Rákosi Szidi ki a maga kiváló művészi értékein kívül híres volt az általa alakított színiiskola révén is.

— A NÉGYÉVES FIÚCSKA TRAGÉDIÁJA. Mihail Bumbu 4 esztendőes fiúcska egy Stoasta Somes megyei gazdálkodó fia tegnap pajtásaival játszózva a kut kávéjára ült. Közben megsédült és belezuhan a kutba. Mire segítségére siettek és kihúzták, már halott volt. A csendőrség bevezette a nyomozást a kis fiú halála ügyében.

— RENDREUTASÍTOTTA A PERLEKEDŐKET: KÖZÖS ERŐVEL AGYBA-FŐBE VERTÉK. Tóth János és Butian Viktor cluji autóbusz-tulajdonosok régóta ellenséges viszonyban vannak egymással. A két haragos szombaton este történetesen összetámadták a Regina Mária-ucca 1. szám alatti Dobrin Lucrécia-féle dohánytöszdében. Veszekedni kezdtek. A tulajdonos rendreutasította őket s kikérte magának, hogy üzletében botrányt rendezzenek, mire mindketten ellene fordultak és tetlegesen inzultáltak. A közelben lévő első kerületi rendőrség emberei azonnal közbeléptek és mindkét autóbusz-tulajdonos ellen megindították az eljárást.

— JOGOSULATLANOK ADO-MÁNYOKAT GYŰJTENEK A DERMATA-GYÁRI SZTRÁIKOLÓK NEVÉBEN. A Dermatagyári sztráikolók vezetősége közli szerkesztőségünkkel, hogy ismeretlen és erre fel nem hatalmazott egyének járják a várost és adománycsücsöket gyűjtene a sztráikolók nevében. A börtönári munkások szervezetének titkára felhívja ezúton is a nagyközönség figyelmét, hogy adománycsücsöket kizárólag azoknak adjanak, akik a szervezet hivatalos helyettesével és Stroeia György titkár aláírásával ellátott irással igazolják meghíztatásukat. Ugyancsak ezúton közli a sztráikolók vezetősége, hogy természetbeni adománycsücsöket szívesen elfogadnak a sztráikolók. A börtönári munkások szervezetének telefonja: 7-85, az Otthon Str. Miron Costin 7. sz. alatt van. Telefonszólításra a megbízottak készségesen megjelennek az adománycsücsök átvételére.

— ERDŐTŰZ. Polana községben tűz ütött ki a bradi erdőben. A lángok rövid idő alatt hatalmas területet borítottak el. A kivonult brasovi tűzoltók vizhány miatt egelőre nem tudták lokalizálni a veszedelmet. A tűz oka ismeretlen.

CENZURAT